

# Re' ribiral i Jesus xitz'ihmbaj i Ma' Cax

## Re' pēt k'oric p'utbal reh huj wili

**1** <sup>1</sup>Ajabes ma' Teyopilo, q'uih wo' take aj tz'ihminel xquiyew quic'ux chi ritz'ihmjic chi chaklic chi' chaj bih xiban i Jesus chi kaxilac i hoj raj tahkanel. Re' xquitz'ihmbaj take aj tz'ihmenel re're', re' hoj keht'alim chi til coric <sup>2</sup>maj nic' pa' wach xquitz'ihmbaj ru' je' wo' re' xkabiraj cūc' take pahbamaj chi rik'ormojic nic' wach ric'uhtunic i Jesus, re' take xi'ilbic wo' cho reh nic' wach naxip'ut cho ricamaj. <sup>3</sup>Je' re' k'uru' ajabes ma' Teyopilo, je' ricab xca'n nic' nimal take aj tz'ihminel reh chaj bih xiban i Jesus, re' hin xasjic cho pa nic'ux chi nanitz'ihmbam je aweh ribiral i Jesus chi chaklic chi' je' ricab nic' pa' wach xnirak chirij ruc' i tijinic xnitok'a' cho cu ruc' ch'iquinbal cho reh ric'acharic. <sup>4</sup>Je' aj re' ru' yu'na c'ahchi' nitz'ihmbam je aweh re' xnirak chirij, reh chi je' re' encowjic ac'ux chirij ricorquital i tijinic c'uhtumaj aweh chirij i Jesus.

## Re' ribiral rasjic i Wān aj Kahsem ha'

<sup>5</sup>Pa rik'ijil cho Herōres nok wilic ar pa riyuk'tul i Jureya chi raj to'ol i k'tatal k'oric aj Roma, xwih'ic cho jenaj aj k'ahsem quisi i tinamit chiwach i Dios Sacariyas ribihnal, je' ruc' quicomonil take aj k'ahsem si Awiyas quibihnal. Re' rehqu'en i Sacariyas Elisawet ribihnal eh rā' ri'sil cho i pēt aj k'ahsem si chiwach i Dios Aron ribihnal. <sup>6</sup>Re' take quib re're' coric wach quic'ux chiwach i Dios eh ma'xta bih equik'iliric wī' maj nquinimej chi coric riC'uhal i Lok' laj Ajabes Dios ye'oj reh Moyses. <sup>7</sup>Tōb ta je' re' riwī' quino'jbal, ma'xta nak quihalac'un ru'um chi re' Elisawet ma' re' ta ac'unom laj ixok eh yu'na xirejbic chic chi ma'xta quihalac'un.

<sup>8</sup>Junpech ajic nok camanic riban i Sacariyas chi k'ahsanic si chiwach i Dios ru'um re' chic i comonil wilic wī' xoquic chi camanic chipam Lok' laj Pat re' nlok'onjic wī' wach i Dios, <sup>9</sup>re' take ricomonil re're' je' ricab cocsam wī' quib, xi'oquic chi rik'ijiljic rij hab wach naric'atbic reh sēnsa chiwach i Dios eh tz'eht xkajic china i Sacariyas. Chi je' aj re' xoquic cok chi camanic chipam lok' laj ye'ab ne'ataric wī' i sēnsa chiwach i Dios.

<sup>10</sup>Nok re' Sacariyas je' re' c'ahchi' ribanam cok ar eh re' take riq'uihal c'acharel tij nca'n lok ar chirij i pat re're', <sup>11</sup>cu re' pe' chic reh ru' jenaj raj tz'e' wach i Ajabes Dios ruhmumaj chic cok chiwach ar chipam i ye'ab re're' eh xpah'ic je pan sec'aj reh i lok' laj ye'ab c'atbal sensa. <sup>12</sup>Naxilow i Sacariyas chi je' re', yohbal wach naxyo'jic <sup>13</sup>xa re' la' raj tz'e' wach i Dios je' wili xik'or reh:

«Ma' tiyo'jic Sacariyas maj re' Dios xtak'anic cho win chi rik'ormojic aweh chi xibiraj cho atij abanam johtok chiwach. Chi je' aj re' yu'na nik'or aweh chi re' awehq'uēn Elisawet nariwih'ic jenaj riha'lac'un eh re' ha'lac'un re're' Wan ribihnal nacojom. <sup>14</sup>Je' wo' chic, ruc' rasjic aha'lac'un re're' yohbal wach tinamit nacat quihch'ilem ruc' risukquil ac'ux tak nariwih'ic. <sup>15</sup>Re' ricamaj naribanam, awac'un re're' lok' riwa'ric naribanam chiwach i Dios ru'um reh ricamaj naribanam chiwach. Je' wo', ru'um ricamaj re're' ma' ne'el ikal naruqu'em i ha' nxohc'sonic. Ruc' ru' nariwih'ic i Lok' laj rUxlabal i Dios chi cu ja' nc'ulic ta wo' wach sakom.

<sup>16</sup>«Ruc' i c'uhbalanic naribanam awac'un, yohbal wach take ra' ri'sil cho ma' Israhel naquichopom wo' chic quic'ux chirij rinimjic Ajabes Dios re' lok'omaj wach cu'um take awich ra' ri'sil cho ma' Israhel quibirinic k'oric chiwach. <sup>17</sup>Je' aj wili naribanam i awac'un: Je' ricab nok xye'eric rik'orbal i Eliyas ru'um Lok' laj rUxlabal i Dios, je' wo' re' nariye'eric rajawric rik'orbal awac'un ru'um i Lok' laj Uxlabal. Re're' pet narasjic chiwach i Ajabes re' Dios wo' riwi' eh nariyeb rehtal queh take tinamit chi naric'ulic lok. Chirij re', ruc' ric'uhbalanic naribanam re' take c'acharel naquijalam wach quino'jbal reh chi tikilqueb chic take chi ric'uluric i Ajabes re' Dios riwi'. Je' wo' chic, ru'um reh i c'uhbalanic naribanam awac'un, re' take tutbes ajabes ma' nquic'ax ta chic cac'un quixk'un naquic'axam wo' chic take eh re' take ac'un ixk'un re' ma' nquiyohbalej ta chic wach quitut cajaw, naquitijem wo' chic riyohbaljic quiwach je' ricab nca'n take quinimic reh Dios, nqui raj tz'e' wach i Dios.

<sup>18</sup>Chalic i Sacariyas je' wili xik'or:

«Nic' wach nanweht'alij chi coric i xak'or win? maj eht'alamaj chi re' hin ma' eta chic nwih'ic niha'lac'un ch'il wehq'uēn ru'um hin chic rijeb winak eh rijeb ixok wo' chic i wehq'uēn, nqui reh raj tz'e' wach i Dios.

<sup>19</sup>Chalic raj tz'e' wach i Dios je' wili xik'or reh:

«Re' hin, hin Cawriyel lok' nilok'il wilquin cok chiwach i Dios chi re' raj tz'e' wach. Je' re' nok chacoj wach i xnik'or aweh maj re' wo' i Dios xtak'anic cho win chi rik'ormojic aweh i atob laj k'oric wili <sup>20</sup>re' ma' nacoj ta pe wach. Ru'um aj chi je' re' xa'n, yu'na nanibanam chi nacahnic mem. Cu rehtal chic narasjic aha'lac'un cu re' aj chic ru' nak'oric maj re' xik'or i Dios til naribanam naponok wach rik'ijil, nqui raj tz'e' wach i Dios.

<sup>21</sup>Nok je' re' c'ahchi' ric'uluric cok chipam i lok' laj ye'ab nc'ataric wi' sensa, re' take tinamit uyunic nca'n lok rij pat je' wili nquik'or chi quiwach:

«Chaj wo' bih richam cho wi' rib aj k'ahsem si ma' Sacariyas chipam cok lok' laj ye'ab re're'? nqui nquik'or.

Je' re' nquik'or ru'um nok c'ahchi' cuy'em chi narelic cho chi quicuse'sjic take. <sup>22</sup>Raj la' naxelic cho ma' Sacariyas memrenak chic, ma' xchol ta chic k'oric cūc' take tinamit uyunic nca'n lok chiwach i junc'am re're', xa ruc' la' chic nah k'ab xic'uhtaj queh chaj bih xic'ul cok ar. Xa chi je' chic re' naxquirak chirij chi re' Dios wilic xic'uhtaj reh Sacariyas chipam lok' laj ye'ab re're'. <sup>23</sup>Chirij aj chic ru' naxicohlaj je wach jarub k'ij naribanam ricamaj chiwach i Dios, re' Sacariyas cu re' chic xoj pa ripat.

### Re' rik'ormojic ribiral rasjic i Jesus

<sup>24</sup>Chirij wili, re' Elisawet re' rehqu'en ma' Sacariyas xcahnic chi yowab ixok chic eh ho'ob poh ma' xelic ta chic pa ripat chi ricapewjic rij i xiban i Dios ruc'. Re' wili rik'or pa ric'ux:

<sup>25</sup>«Ruc' i c'axoj xiban win wili chi riye'eric cho jenaj niha'lac'un, re' Dios c'ahchi'qu'in resam chipam i quixbilal wilquin nak wi' chi quiwach i tinamit chi ma' nwi'h'ic ta niha'lac'un ch'il nibahil, nqui pa ric'ux.

<sup>26</sup>Nok wakib chic poh wilic reh Elisawet chi yowab ixok, re' Ajabes Dios xitak'a' wo' chic cho raj tz'e' wach Cawriyel pan tinamit Nasaret ribihnal re' wilic pa riyuk'ul Calileya. <sup>27</sup>Ar xitak'a' cho ruc' jenaj k'ahxok Mariya ribihnal re' ma' wih'inak ta ruc' winak xa re' la' pahkamaj chic chiwach ritut rajaw ru'um jenaj ac'un re' Chep ribihnal ra' ri'sil cho k'atal k'oric ma' Tawiy. <sup>28</sup>Re' raj tz'e' wach i Dios, naxoquic cok pa ripat i Mariya, xic'alenej eh je' wili xik'or reh:

«K'e' atob aweh hat Mariya! Je' re' nik'or maj chi quixilac take chi'nchel ixok re' hat xatrichih i Ajabes Dios chi nac'axmajic. Ru'um aj re', re' Dios xa awuc' wo' nariwih'ic chi atobjic, nqui raj tz'e' wach i Dios reh.

<sup>29</sup>Naxibiraj chi je' re', re' Mariya xsahchic ric'ux eh je' wili xik'or pa ric'ux: «Chaj wa'ric narik'or win chi je' re'? nqui pa ric'ux.

<sup>30</sup>Chirij re're', re' raj tz'e' wach i Dios je' wo' chic wili xik'or reh:

«Mariya, ma' ticapewenic chi ma' nim ta ti awach maj chiwach i Dios yu'na re' hat nim chic awach ru'um i camanic nabanam. <sup>31</sup>Je' re' nok re' hat nacahnic chi yowab ixok chic eh nariwih'ic jenaj awac'un re' nabihnem chi Jesus. <sup>32</sup>Re' awac'un wili nim rilok'il nariye'eric maj re' Dios re' k'e' riminal rajawric til re' wili wac'un nqui narik'orom. Ruc' re're', re' Dios nariyeb wo' rajawric chi k'atal k'oric chi quina take ra' ri'sil cho ma' Israhel, je' ricab naxiyew cho rajawric i aj najtir k'ij, re' ma' Tawiy. <sup>33</sup>Je' re' ajic, re' awac'un nariye'eric rajawric eh re' ricamaj nariye'eric, ma' jaruj ta chic naricux'ic wach maj re're' narik'atam k'oric chi junelic chi quina take ra' ri'sil cho i ma' Jacow, nqui raj tz'e' wach i Dios.

<sup>34</sup>Chalic i Mariya je' wili xik'or reh i raj tz'e' wach i Dios:

«Nic' wach naquincahnok chi hin yowab ixok maj re' hin ma' hin ta wih'inak ruc' winak? nqui reh.

<sup>35</sup>Re' raj tz'e' wach i Dios je' wo' chic wili xik'or reh:

«Re' Dios re' k'e' riminal rajawric, re're' naribanic chi je' re' nachiyew cho chanā i Lok' laj rUxlabal. Ru'um aj re' nāsjok i ac'un wili, re' tinamit naquik'orom chi je' wili:

“K'e' lōk' i rAc'un i Dios wili, nqui naquik'orom, nqui reh Mariya.

<sup>36</sup>Chirij chic re', re' raj tz'e' wach i Dios xik'or wo' chic reh Mariya chi je' wili:

«Chacapaj i Elisawet re' awuc' cho, wakib chic poh cahnanak cho chi yowab ixok. Tōb ta nak re' tinamit nquik'or chi ma' n-nac'ununic ta, nariwih'ic jenaj riha'lac'un pa rirejbil. <sup>37</sup>Je' aj re' nari'uluric ruc' maj chiwach i Dios ma'xta bih c'axic chi banaric, nqui raj tz'e' wach i Dios.

<sup>38</sup>Naxibiraj chi je' re', re' Mariya je' wili xik'or:

«Quincamanok aj chiwach i Ajabes Dios eh chiban wuc' re' xak'or i hat, nqui xik'or reh.

Xa re' wo' xicohlaj k'oric i Mariya, xoj wo' chic i raj tz'e' wach i Dios.

### Re' Mariya xoj rik'o'rej i Elisawet

<sup>39</sup>Cu ja' naht ta wo' pononak cho aj tz'e' wach ruc' i Mariya, re're' xitik'a' rib eh xoj chi xa rajamem chic rib chi rik'o'rjic i Elisawet chipam jenaj tinamit wilic johtok wach yuk' pa riyuk'ul Jureya. <sup>40</sup>Naxponic chi chi' ripat i Sacariyas xoquic cok ar eh xic'alenej Elisawet. <sup>41</sup>Xa re' la' wo' ti xic'alenjic ru', xip'ut ti cho c'uyuj'ic riha'lac'un. Ar ajic xchalic i Lok' laj rUxlabal i Dios xichop na ric'acharic i Elisawet. <sup>42</sup>Je' re' nok xa suk chic pa ric'ux xik'or chi je' wili:

«Re' po' nchel hat Mariya. Nim alok'il ye'oj chi quiwach chi'nchel take ixok eh re' aha'lac'un awihkam k'e' wo' nim rilok'il ye'oj! <sup>43</sup>K'e' wo' chic ac'axbal k'uru' chi xinchal ak'o'rej i hat ritut i kAjabes K'atal K'oric narasjic, nqui reh.

<sup>44</sup>Chirij wili, xik'or wo' chic reh:

«Ru'um xnicoj rehtal xiban i niha'lac'un, re' hin xnirak chirij chi hat ritut kAjabes K'atal K'oric narasjic maj re' niha'lac'un xip'ut ti cho c'uyuj'ic ru'um risukquil ric'ux naxibiraj i c'alenenic xa'n win. <sup>45</sup>Je' aj re' k'uru' je' ricab naxsukbic ric'ux niha'lac'un je' wo' re' sukбок ac'ux i hat Mariya ru'um chi xacoj wach chi narimanlajic wach awuc' re' xik'or aweh i Ajabes Dios, nqui Elisawet reh.

<sup>46</sup>Naxibiraj chi je' re' i Mariya je' wili xik'or:

«Re' hin nanik'orom chi re' Dios k'e' nimal rajawric <sup>47</sup>eh k'e' wo' narisukbic nic'ux ruc' kAjaw Dios re' waj co'lonel.

<sup>48</sup>Je' re' nik'or maj tōb ta ma' nim ta ti niwach, xirichih chi nanicamanic chiwach.

Ru'um aj reh i nim laj c'axoj re're', yu'na johtok chi kawach re' tinamit naquik'orom chi k'e' wo' chic atob win,

<sup>49</sup>maj naquilom chi re' Dios re' xic' na rajawric k'e' nimal ato'bil xiban wuc'. Je' wo', naquik'orom chi re' Dios k'e' lōk' ribihnal.

<sup>50</sup>Je' re' narik'ormojic chirij maj re're' til riquetelej wo' quiwach take nquiyohbalej wach

<sup>51</sup>eh ruc' rajawric yohbal wach camanic riban,

je' ricab chi re' take nquinimsaj quib re' nquik'or pan quic'ux chi xic'  
 nã cajawric, riban chi nsacharic quiwach,  
 52 on chi re' take nimak wach quilok'il chi k'atal k'oric nmak'aric cajawric  
 eh queh chic take ma'xta cajawric nye'eric,  
 53 on je' ricab chi re' riminal ric'axbal i Dios ma' re' ta chic queh take  
 wilic chi'nchel queh nye'eric, queh la' chic take ma'xta bih wilic  
 queh nye'eric.  
 54 Je' wo' kuc' i hoj ra' ri'sil cho ma' Israhel, re' Dios xa nacoj wo'  
 rito'bem chi nakacamanic chiwach  
 maj ma' ja' iq'uinak ta pa ric'ux rik'orbal chi nariquetelem kawach,  
 55 re' rik'orom cho queh kamam kati't chi je' wili:  
 "Re' hin xniquetelej wach i Awraham eh xa na wo' niquetelem  
 quiwach take ra' ri'sil, nqui rik'orom cho, nqui Mariya.  
 56 Chirij chic ru', re' Mariya xcahnic ruc' Elisawet eh xib na poh xiban  
 ar. Cu re' aj chic ru', xsoljic wo' chic cho pa ripat.

#### Re' riye'eric rehtalil rasjic i Wãn aj Kahsem Ha'

57 Naxponic rik'ijil chi narasjic riha'lac'un i Elisawet, jenaj wo' ac'un xilow  
 wach. 58 Re' Elisawet ch'il i Sacariyas k'e' naxsukbic quic'ux ruc' quihal'ac'un  
 eh re' take rical'ja ch'il take pa' cho queh Sacariyas ch'il Elisawet k'e' wo'  
 xsukbic quic'ux naxquina'bej chi re' Dios k'e' riminal c'axoj xiban ruc' Elisawet.  
 59 Chirij re', xponic rik'ijil chi naresmejic lok ritz'uhmal nã ric'achanbal  
 i ha'lac'un je' ricab ocronak take wj' ra' ri'sil cho ma' Israhel chi ribanaric  
 ruc' quihal'ac'un pa riwahxak k'ij, xic'ulic lok take quical'ja ch'il take  
 pa' cho queh Sacariyas ch'il Elisawet eh nok wilqueb chic ar, p'uht  
 quik'o'rem cok i t'uch ha'lac'un ruc' ribihnal rajaw.

—Sacariyas, nqui nca'n cok reh.

60—Ma' je' ta re' ribihnal. Wãn ru' ribihnal, nqui Elisawet queh.

61—Nic' wach nachiban chi je' re', ma' hab ta jeno' wach Wãn ribihnal  
 chaxilac tak? nqui take reh.

62 Je' re' nok re' take c'acharel re're' p'uht quibiram cok reh i Sacariyas  
 ruc' nah quik'ab chaj bih naribihnem i rac'un. 63 Re' Sacariyas xipahkaj  
 queh jenaj tz'ihmbal eh je' wili xitz'ihmbaj chiwach:

«Wãn ribihnal, nqui xitz'ihmbaj.

Naxquilow chi je' re' ribihnal, chi'nchel cahtzic quiwach. 64 Xa chipam  
 aj wo' ti junc'am re', xteh wo' chic rik'orbal i Sacariyas eh xa re' wo' ti  
 xteh rik'orbal, xilok'ej ti johtok i Dios chi pet.

65 Chirij aj chic re' naxisoljic wo' chic je pan quitinamit, re' take wilqueb  
 ponok ruc' i Sacariyas, xquesaj lok ribiral cuc' quical'ja chipam riyuk'ul i  
 Jureya chirij i chaj bih xic'ul i Sacariyas. Chi'nchel take cal'ja xibirinic reh  
 xsahchic quic'ux 66 eh ru'um naxquirak chirij chi re' riha'lac'un i Sacariyas  
 pan k'ab i Ajabes Dios wilic, je' wili p'uht quik'orom pan quic'ux:

«Chaj wo' jaric ricamaj naribanam i ha'lac'un re're'? nqui take.

67 Je' re' k'uru' naxteh wo' rik'orbal i Sacariyas, je' wili i tioxonic xiban nok re' Lok' laj rUxlalal i Dios xichop nā ric'acharic:

68 «Hoj rā' ri'sil cho ma' Israhel kayew tak rilok'il i kAjaw Dios maj yu'na wilic wo' chic kuc'

eh chi co'lbal keh hoj ritinamit, 69 c'ahchi' riyeb chi asjic jenaj Ajabes yohbal wach rajawric.

Re' Ajabes wili rā' ri'sil cho i k'atal k'oric ma' Tawiy, re're' narico'lonic keh chi quiwach take quixowonic kawach,

70 je' ricab xik'or cho i Dios chi naribanam. Re' rik'orom cho Dios, re' i quik'orom cho take lok' laj raj k'orol c'uhal najtir k'ij naxquik'or cho chi je' wili:

71 “Re' Dios nacoj rico'lem pan quik'ab take kaj ixowonel re' take xa chajaric ncaj ca'nam keh, nqui take cho.

72 «Re' Dios k'uru' c'ahchi' riyeb cho keh jenaj ajabes yohbal wach rajawric reh chi narimanlajic wach i k'oric rik'orom cho queh kamam kati't chi je' wili: “Re' hin naniquetelem awach tak, nqui cho queh.

«Je' wo', re' Dios c'ahchi' riyeb cho keh i Ajabes re're' reh chi narimanlajic wach i lok' laj tik'inic ribanam cho ruc' Awraham, naxiyew cho rik'orbal chi je' wili:

“Re' hin ma' jaruj ta nariq'uic pa nic'ux quico'ljic take awa' awi'sil chiwach caj ixowonel, 73 nqui cho queh naxiyew cho rik'orbal reh ma' Awraham.

«Je' re' ajic ruc' riye'eric cho k'ab chi kana 74 chi kaco'ljic chiwach take kaj ixowonel,

re' Dios c'ahchi' ribanam chi re' hoj ma' eta chic kojyo'ljic chi quiwach take kaj ixowonel chi rilok'onjic wach kAjaw Dios.

75 Re're' c'ahchi' wo' ribanam chi echic nkalok'ej wach chi junelic ruc' coric laj no'jbal, nqui Sacariyas.

76 Chirij re' je' wili i k'oric xik'or reh t'uch rac'un:

«Re' chic i hat wac'un, reh chi re' ritinamit i Ajabes K'atal K'oric asjic reh tikilqueb ok chi ric'ulic,

re' hat pet nawojic ayeb rehtal queh ric'ulic.

Ru'um aj re', re' Dios re' k'e' nimal rajawric je' wili narik'orom chawij:

«Re' wili aj k'orol niC'uhal i hin, nqui narik'orom i Dios.

77 «Natiwih'ok cuc' take tinamit, re' take re' naquina'bem wo' riwī' nic' wach naquico'ljok chiwach caj ixowonel,

maj reh chi equico'ljic chi wach caj ixowonel, re' hat nak'orom queh chi riwī' chi queh chi enquicana' i c'ahbilal reh chi re' Dios naricuyum quimahc, nqui reh t'uch rac'un.

78 Chirij re're', je' wo' chic wili xik'or:

«Yu'na k'uru' hoj tak chi'nchel rā' ri'sil cho ma' Israhel,

kalok'ej tak wach kaDios ruc' rimal ric'axbal wilic cho chi kana.  
 Re're' k'e' wo' chic kojric'ax chi ruc' ric'ulic lok ac'un wili,  
 c'ahchi' wo' ritak'ab cho i kajco'lonel re' xa je' na ricab risakomil i  
 sak'ic, naric'ulic wo' lok kuc' chi kasakomjic.

79 Re' kasakomjic naribanam xa je' ricab naquisakomjic take behel  
 ru'um i k'ij naquicahnic pan k'ekom ak'ab chi xa yo'jic chic  
 wilqueb chi equicansjic.

Ruc' ric'ulic lok i kajco'lonel wili k'uru', re' Dios c'ahchi' ribanam chi  
 nakawih'ic wo' chic pan sukquil c'uxlis  
 je' ricab nc'uluric cuc' take behel chi nok pan sakom chic wilqueb  
 naqui'esmejic cho pan k'ekom,  
 nquitik ju' quibeh chi suk chic quic'ux, nqui Sacariyas.

80 Re' rac'un i Sacariyas k'uru', re' rehreh xip'ut johtok q'uihic eh rehreh  
 wo' xc'ulic lok rino'jbal. Nok yohbal chic wach rino'jbal naxwinakbic, ar  
 xwih'ic pan tak ye'ab chik yuk' re' ma'xta w' patanel cu rehtal xponic  
 k'ij chi xic'uh'taj rij ruc' ricamaj queh take rich ra' ri'sil cho ma' Israhel.

### Re' ribiral rasjic i Jesus

(Mt. 1.18-25)

**2** 1Nok re' Mariya q'uisin nak chic ma' nc'ulic ric'ux ruc' riha'lac'un,  
 manlic pe' re' k'atal k'oric wilic ar Roma re' Awusto ribihnal je' wili  
 xik'or:

«Chiwach johtok take k'ij wili chatak'a' tak rik'ormojic pan tak tinamit  
 chi qui'ajlajok nic' pa' q'uihal take c'acharel choplic quina wu'um.  
 Nitak'a' ribanaric i ajlanic re're' reh chi narimoloric i toj nbanaric reh  
 Roma, nqui xik'or.

2Re' ajlanic ib xitak'a' ribanaric i k'atal k'oric Awusto, xnimjic cu'um take  
 raj to'bonel i k'atal k'oric aj Roma. Je' ricab ar Siria, xnimjic i k'oric wili  
 nok wilic chi raj to'bonel i k'atal k'oric aj Roma re' winak Sirenyo ribihnal.

3Naxponic aj i k'oric cuc' tinamit, chi'nchel xi'oj pa riyuk'ul quimam cati't  
 reh chi naqui-ajlajic take ar. 4Je' ricab i Chep re' wilic ar pan tinamit Nasaret  
 ar pa riyuk'ul Calileya, ru'um chi ra' ri'sil cho i k'atal k'oric ma' Tawiy xoj chi  
 narajlajic ar pa riyuk'ul i Jureya ar chipam i tinamit Welen ribihnal re' asjanak  
 w' i k'atal k'oric re're'. 5Naxoj chipam i tinamit re're' reh chi narajlajic ar,  
 xic'am je i Mariya chirij re' ripahkam chic chi rehqu'en. Ru'um chi yowab ixok  
 chic ru'um rajawric i Lok' laj rUxlabal i Dios, 6re' Mariya naxiponic ar Welen,  
 manlic pe' xoj c'olok ric'ux ar. Je' aj re' xc'uluric ruc' maj q'uisin nak chic ma'  
 nponic rik'ijil naxelic je ar Nasaret. 7Je' re' nok naxc'ulic ric'ux ar Welen, jenaj  
 wo' ac'un xilow wach ar pan jenaj quiwarbal wacax ru'um nok naxiponic  
 chipam i tinamit re're' ma' xquirak ta chic jeno' pat je' ruc' nc'amanic chi ye'bal  
 quiwarbal take behel. Re' Mariya naxc'ulic ric'ux, xibotej pan quich i pet rac'un  
 eh xiyoc'a' chi nariwiric pan jenaj riwa'bal wacax.

### Jenaj raj tz'e' wach i Dios xik'o'rej take aj cha'jem me'

<sup>8</sup>Chipam ak'ab re're', ar chirij lok i tinamit Welen cuc' take nquicha'je' quime' pan tak chak'ab, <sup>9</sup>jenaj pe' raj tz'e' wach i Ajabes Dios ruhmumaj chic cok chi quiwach eh xisakomjic take ru'um risakomil rilbal re' xa je' chic ricab risakomil i Ajabes Dios. Re' take re' naxquillow chi je' re', yohbal wach naxiyo'jic ru'um. <sup>10</sup>Re' raj tz'e' wach i Dios je' wili xik'or queh:

«Ma' tiyo'jic tak. Chabiraj tak chi coric i holohic laj k'oric nanik'orom yu'na maj re' hat-tak k'e' nasukbok ac'ux tak ch'il take tinamit nachabiraj tak i k'oric wili: <sup>11</sup>Ar chipam i tinamit asjanak wi' i k'atal k'oric ma' Tawiy, chipam ak'ab yu'na xasjic i Ajabes Pahbamaj chi K'atal K'oric re' narico'lonic aweh tak. <sup>12</sup>Reh aj chi nana'bem tak wach i ha'lac'un re're', re' wili nanik'orom aweh tak chi rehtalil: Ar pan jenaj riwa'bal wacax narakam tak i ha'lac'un re're' botomaj pan quich ru'um ritut, nqui i raj tz'e' wach i Dios.

<sup>13</sup>Chirij wili cu re' chic queh take aj cha'jem me', nquillow chi ruhmumaj chic take cok chi richel i raj tz'e' wach i Dios re're' juntuhm chic chi rich'il. Re' take juntuhm re're' p'uht quitioxem johtok reh i Dios chi je' wili:

<sup>14</sup>«Yu'na re' take c'acharel ayu' wach ac'al naquic'acharic chic pan sukquil c'uxlis,

ru'um nok re' Dios k'e' raj chi suk laj c'acharic chic naca'nam.

Katioxey aj tak johtok reh Dios wilic cho pan taxaj chi je' re' c'ahchi' ribanam cho cuc' take c'acharel ayu' wach ac'al, nqui take.

<sup>15</sup>Xa re' wo' xquik'or re're', re' take raj tz'e' wach i Ajabes Dios xi'oj wo' chic johtok pan taxaj. Chirij wili re' take aj cha'jem me' je' wili xquik'or chi quiwach:

«Kat'oclom tak kib, tak-tak pan tinamit. Ar nakilom tak wach i ha'lac'un xasjic je' ricab xik'or i Dios ruc' quichi' take raj tz'e' wach, nqui take.

<sup>16</sup>Je' re' nok re' take aj cha'jem me' re're' xa cajamem chic quib xi'oj pan tinamit. Naxquirak i Chep ch'il i Mariya, xquillow chi re' ha'lac'un ar yoclic pa riwa'bal wacax. <sup>17</sup>Chirij wili p'uht quik'orom queh take chi'nchel wilqueb ar i nic' pa' nimal xk'ormojic queh chirij i ha'lac'un re're' <sup>18</sup>eh k'e' xsahchic quic'ux naxquibiraj re' xquik'or take aj cha'jem me' re're'. <sup>19</sup>Re' Mariya, naxibiraj re're', xoquic chi ricapewjic rij chi'nchel i k'oroj reh eh ma'xta chic nsahchic pa ric'ux. <sup>20</sup>Je' aj re' naxisoljic cho take aj cha'jem me', xa c'ahchi' chic quitioxem johtok i Dios nah beh ru'um xquillow wach i ha'lac'un je' ricab xk'ormojic queh eh xquitioxey wo' johtok reh i Dios ruc' chi'nchel xquillow ch'il xquibiraj cuc' take raj tz'e' wach.

### Re' ribiral rik'ahsjic i t'uch Jesus pan k'ab i Dios

<sup>21</sup>Nok wahxakib chic k'ij asjanak cho i quiha'lac'un, re' Mariya ch'il i Chep xquicoj ribihnal i cac'un chi Jesus, je' ricab k'oroj cho reh Mariya ru'um raj tz'e' wach i Dios nok cu ja' yowab ixok ta cho. Re' wili xca'n ribanaric chipam i k'ij naxesmejic lok ritz'uhmal na ric'achanbal i t'uch ac'un re're'.



22 Chirij chic ru' naxponic wach nic' nimal i k'ij k'oroj ru'um i C'uhbal Ye'oj reh Moyses nok sak chic wach i tutbes ruc' rasjic riha'lac'un, re' Mariya ch'il i Chep xi'oj ar Jerusalen re' xquic'am je wì' i Jesus re' pet cac'un, chi rik'ahsjic pa rik'ab i Ajabes Dios. 23 Je' re' xca'n nimb'al reh je' ricab rik'or i C'uhbal ye'oj reh Moyses ru'um i Ajabes Dios re' rik'or chi je' wili:

“Re' pet ac'un nasjic, k'ahsjok pan k'ab i Dios reh chi naricamanic chiwach, nqui rik'or.

24 Je' wo', ar ponok Jerusalen, re' Mariya xoj rik'ahsaj risi chiwach i Dios je' ricab rik'or wo' chipam i C'uhbal re're' chi je' wili:

“Re' tutbes nok sak chic wach ruc' rasjic riha'lac'un, junc'uhl chi cuc' c'ot on junc'uhl chi rexbā narik'ahsam chi si chiwach i Ajabes Dios, nqui rik'or.

25 Chiwach take k'ij nok wilqueb ponok i Mariya ch'il Chep ar Jerusalen, chipam i tinamit re're' wilic wo' jenaj winak Simyon ribihnal coric wach rino'jbal eh aj nimmel wo' chiwach i Ajabes Dios. Ru'um nok wilic i Lok' laj rUxlabal i Dios ruc', re' Simyon re're' wilic chic hab rip'utum ruyun'jic i k'ij re' narilom wì' wach i naresenic queh rich ra' ri'sil cho ma' Israhel chipam quitiquilal 26 maj re' Lok' laj rUxlabal i Dios rik'orom chic cho reh chi je' wili:

«Re' hat ma' ja'xta aquimic je wi cu ja' nawilow ta wach i Pahbamaj chi K'atal K'oric ru'um i Ajabes Dios, nqui k'oroj cho reh.

27 Yu'na k'uru' nok chi re' Mariya ch'il Chep xquic'am je quiha'lac'un chi naquik'ahsam pan k'ab i Dios, je' ricab rik'or i C'uhbal Ye'oj reh Moyses, re' Simyon re're' xoj wo' chipam Lok' laj Pat re' nlok'onjic wì' wach i Dios, naxk'ormojic reh ru'um Lok' laj rUxlabal i Dios chi narojic ar. 28 Je' re' ajic, naxilow wach i ha'lac'un re're', ximehraj johtok eh xitioxej johtok i Dios chi je' wili:

29 «Haw, re' ak'orb'al ayeb cho wìn xponic wach. Yu'na ajic quinquinmok pe chic je chi suk nic'ux,

30 maj xwilow chic wach i kajco'lonel

31 re' pahbamaj cho awu'um chi quico'ljic chi'nchel i tinamit.

32 K'e' nitioxej aweh k'uru' ruc' awAc'un wili maj chi xa je' na ricab jenaj sakom,

re're' narisakomem pam quino'jbal take ma' re' ta ra' ri'sil cho ma' Israhel eh naric'uhtam wo' rinimal alok'il chi kawach i hoj ra' ri'sil cho ma' Israhel, nqui Simyon.

33 Je' re' ajic re' Chep ch'il i Mariya k'e' wo' chic xsahchic quic'ux ruc' take k'oric xk'ormojic chirij i cac'un.

34 Chirij chic ru', re' Simyon xipahkaj ric'axbal i Dios chi quina ritut rajaw i Jesus eh chirij chic re' je' wo' chic wili xik'or reh ritut i t'uch ha'lac'un Jesus:

«Mariya, chabiraj chi coric i wili: Re' Dios ritik'ab chic cho wach chi re' ric'uhbal awac'un q'uihal take c'acharel ma'xta cajwanic wach, je' ricab nbanaric reh jeno' rehtalil beh nok ma' n-nimjic ta chic cu'um

tinamit. Je' re' ajic re' Dios xitik'a' wo' cho wach chi re' awac'un wili nariyeb ti'c'axic chi quina q'uihal queh ra' ri'sil cho ma' Israhel re' ma'xta quinimanic reh ric'uhbal. Je' wo', xitik'a' wo' cho wach chi narico'lem take riq'uihal queh take ra' ri'sil cho ma' Israhel re' naquinimanic reh ric'uhbal. <sup>35</sup>Chirij awac'un wili, re' tak'amaj cho chi risakomsjic lok wach i ma' holohic ta laj no'jbal wilic pan camna take riq'uihal tinamit, re' hat Mariya ti' nawi'om wach. Naroquic cho jenaj nyot'ic awuc', xa je' chic ricab lamoj ta nak jeno' ch'ihch' chi' ac'ux nawic'ram, nqui Simyon.

<sup>36</sup>Chi quixilac take c'ahchi' quilom rik'ahsjic i Jesus pan k'ab i Dios, wilic wo' ar jenaj rijeb laj ixok rixk'un i Panwel ra' ri'sil wo' cho Aser, An ribihnal eh je' ruc' wo' take aj k'orol' reh k'oric nye'eric reh ru'um Lok' laj rUxlabal i Dios. Re' An wili camnak chic je ribahil, xa wukub ti hab xc'acharic ruc' <sup>37</sup>eh yu'na quejeb ro'c'ahl (84) hab chic ricahnic cahnok ru'um ribahil, xa re' la' nchel tob ta wo' rijeb ixok chic, xa kalakal wo' wilic chipam Lok' laj Pat re' nlok'onjic wi' wach i Dios ru'um xa elic wo' ricuy riwa' rihā' chi tij chi lok'onbal wach i Dios. <sup>38</sup>Je' re' ajic re' An wili nok wilic ponok chipam lok' laj pat re're' eh c'ahchi' rilom rik'ahsjic i Jesus, p'uht ritioxem johtok i Dios eh je' wili k'oric xiban chirij i ha'lac'un re're' queh take aj Jerusalem re' c'ahchi' cuy'em i k'ij chi naquico'ljic:

«Naq'uihok i ha'lac'un wili nacoj rico'lem i hoj ra' ri'sil cho ma' Israhel, nqui k'oric xiban.

<sup>39</sup>Nok ca'nam chic cho ribanaric chi'nchel re're' chipam Lok' laj Pat re' nlok'onjic wi' wach i Dios chi rinimjic je' ricab nic' pa' wach tz'ihmbimaj cahnok chipam i C'uhbal ye'oj reh Moyses ru'um i Ajabes Dios eh quibiram wo' chic chi'nchel xk'ormojic chirij i quiha'lac'un, re' Chep ch'il Mariya xisoljic wo' chic je pan quipāt ar pan tinamit Nasaret pa riyuk'ul i Calileya.

### Re' c'uhbalanic xiban i Jesus chi quixilac take nimak quiwach winak

<sup>40</sup>Re' Jesus p'uht riq'uihic johtok eh nok c'ahchi' riq'uijolic p'uht rik'asamric rino'jbal maj re' rato'bil i Lok' laj rUxlabal i Dios wilic china. <sup>41</sup>Chi je' re' q'uihic riban johtok i Jesus, re' take ritut rajaw ru'um chi ocronak take chi elic hab qui'oj ar Jerusalem pan nink'ij re' nquinink'ijej wi' i quelic cho ra' ri'sil ma' Israhel chipam i ti'c'axic najtir k'ij ar Ejipto, <sup>42</sup>re' take re' xi'oj ar Jerusalem je' ricab nca'n elic hab eh xquic'am je Jesus chiquij. <sup>43</sup>Nok cux'unak chic i nink'ij re're', re' Chep ch'il Mariya xisoljic wo' chic je pan quitnamit ch'il take nic' pa' nimal xiponic cho pan nink'ij re're', xa re' la' ma' xquicoj ta rehtal chi re' Jesus xcahnic po' cho ar Jerusalem <sup>44</sup>maj pan quic'ux take ritut rajaw, xa chi quixilac la' wo' tinamit xchalic. Je' re' nok xca'n je jenaj k'ij chi behic. Naxoquic aj cho k'ekom, re' take re' p'uht quisiquim i cac'un chi quixilac take queht'alim quiwach quich'il, je' wo' chi quixilac take cū' cho, <sup>45</sup>xa re' la' ma' xquirak ta wo'. Je' re' nok pa ricab k'ij xquichop wo' chic je quibeh chi risiquiric i Jesus ar Jerusalem <sup>46</sup>eh cu re' chic pa rox k'ij xponic quirak chipam Lok' laj Pat re' nlok'onjic wi' wach i Dios.